

PLANTILLA
DE GAS
TPG003520CB



TELSTAR

LA CALIDAD NO CUESTA MÁS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

GENERAL

Estas instrucciones sólo son válidas si el símbolo del país aparece en el aparato. Si el símbolo no aparece en el aparato, es necesario consultar las instrucciones técnicas que le proporcionar las instrucciones necesarias relativas a la modificación del aparato a las condiciones de uso del país.

La modificación del aparato y su método de instalación es esencial para poder utilizar el aparato de forma segura y correcta en todos los países adicionales. Si este aparato se utiliza en estos países, preste atención a las siguientes advertencias.

Advertencia:

- Antes de la instalación, asegúrese de que las condiciones de distribución local (naturaleza del gas y presión del gas) y la regulación del aparato son compatibles.
 - Las condiciones de ajuste de este aparato están indicadas en la etiqueta (o placa de datos).
 - Este aparato no está conectado a un dispositivo de evacuación de productos de combustión. Deberá instalarse y conectarse de acuerdo con la normativa de instalación vigente.
- Se prestará especial atención a los requisitos pertinentes en materia de ventilación.

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usarlo y consérvelo para futuras consultas y mantenimiento. Este manual contiene mensajes importantes, incluye operación segura y características especiales. notas, diagrama de estructura, datos técnicos principales, instrucciones de instalación, pasos de operación y formas de ajuste, limpieza y mantenimiento, y resolución de problemas.

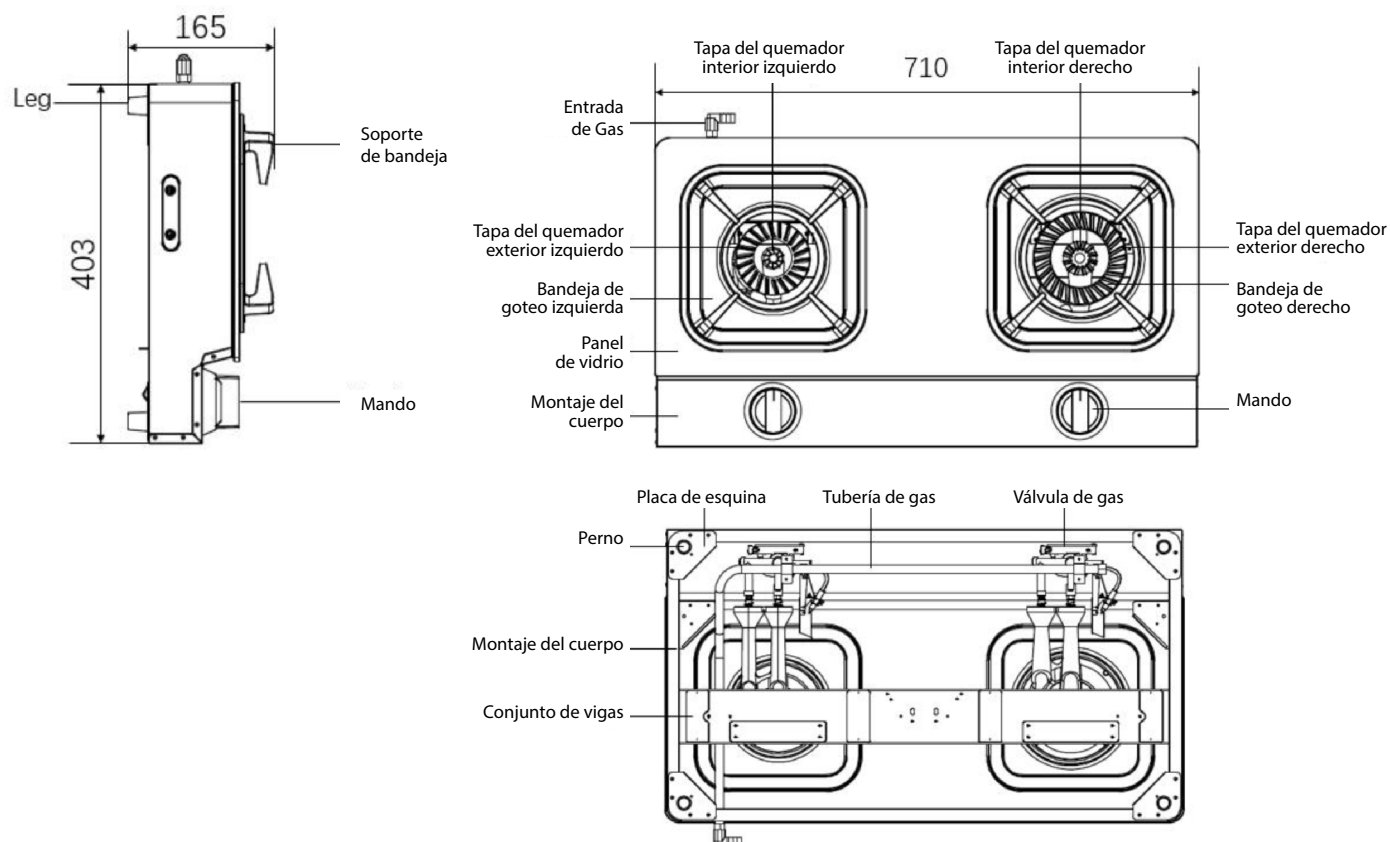
PRECAUCIÓN:

1. Este aparato deberá instalarse de acuerdo con la normativa vigente y utilizar únicamente el aparato al aire libre. Lea las instrucciones antes de instalar o utilizar este aparato.
2. No toque la tapa del quemador, el salvamanteles y la placa de superficie, etc., cuando lo use o simplemente apague el fuego para evitar quemaduras.
3. Cierre el suministro de gas, abra ventanas y puertas para mantener la ventilación cuando haya una fuga de gas o Si detecta un olor extraño, no debe utilizar ningún aparato eléctrico ni accionar ningún interruptor eléctrico para evitar accidentes.
4. Si se produce un apagado accidental durante el uso, cierre el suministro de gas para evitar fugas.
5. Los adultos deben presentarse al usar (como en la cocina) 6. Para una operación segura, evite las fugas causadas por el envejecimiento, se debe cambiar la manguera por año.
7. Cierre el suministro de gas después de usarlo.
8. El uso de este aparato produce la producción de calor y humedad en la habitación en el cual está instalado.
9. Asegúrese de que la cocina esté bien ventilada; Mantenga un dispositivo de ventilación natural (campana extractora) encendida.

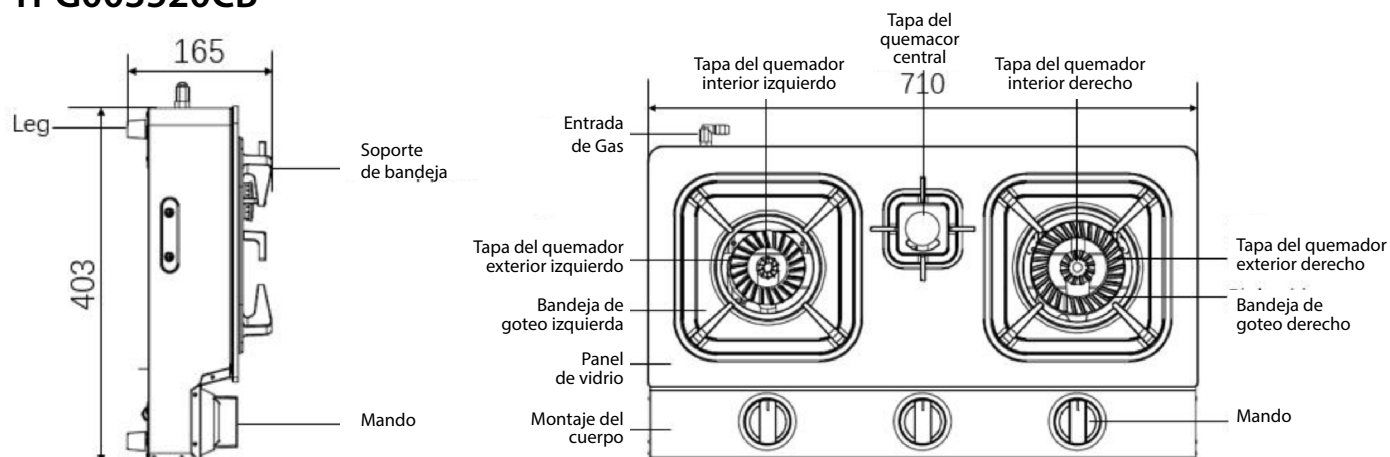
10. El uso intensivo prolongado del aparato puede requerir ventilación adicional, por ejemplo, abrir una ventana, o una ventilación más eficaz, por ejemplo, aumentar el nivel de ventilación mecánica cuando esté presente.

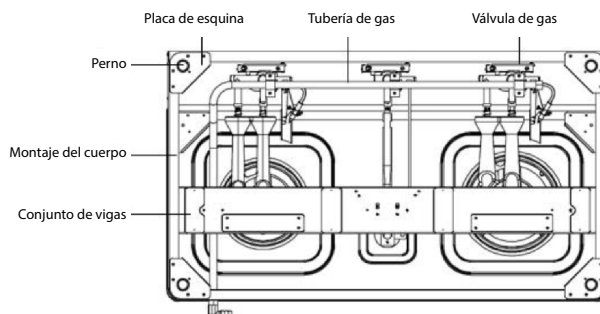
DIAGRAMA DE ESTRUCTURA

TPG002520CB



TPG003520CB





DETALLES TÉCNICOS

Modelo		1-xyMbr, 2-xyMbr, 3n--xyMbr				
Categoría de electrodomésticos		I _{3B/P(30)}	I _{3+(28-30/37)}		I _{3B/P(37)}	I _{3B/P(50)}
Tipo de gas		G30	G30	G31	G30	G30
Presión de gas		29	28-30	37	37	50
País de destino		BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SI, SK, TR		PL	AT, CH, CZ, DE,SK
Calor nominal consumo (Hs) (kW)	Quemador Izquierdo 100mm	3.4				
	Quemador Medio A 25mm	0.75				
	Quemador Medio B 50mm	0.9				
	Quemador Derecho 120mm	4.3				
Consumo de gas (g/h)	Quemador Izquierdo 100mm	247		243	247	
	Quemador Medio A 25mm	55		54	55	
	Quemador Medio B 50mm	65		64	65	
	Quemador Derecho 120mm	313		307	313	
Diámetro del inyector (Ømm)	Quemador Izquierdo 100mm	0.83/0.35			0.78/0.33	0.72/0.31
	Quemador Medio A 25mm	0.41			0.39	0.38
	Quemador Medio B 50mm	0.47			0.42	0.39
	Quemador Derecho 120mm	0.91/0.45			0.85/0.42	0.79/0.39

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

El aparato debe ser instalado únicamente por un instalador de gas o plomero autorizado. Este aparato no debe modificarse. Las piezas selladas no deben modificarse.

ADVERTENCIA: este aparato debe mantenerse alejado de materiales inflamables. Los siguientes pasos deben realizarse en lugares bien ventilados, lejos de llamas o materiales inflamables.

La cocina debe conectarse al cilindro mediante una manguera de goma para GLP en conformidad con las normas del país en el que se utilizará la cocina. La manguera no debe tener más de 1,5 m de largo y debe reemplazarse de acuerdo con legislación vigente en el país utilizar cuando se acabe el tiempo Utilice siempre un regulador de baja presión para conectar la olla al cilindro.

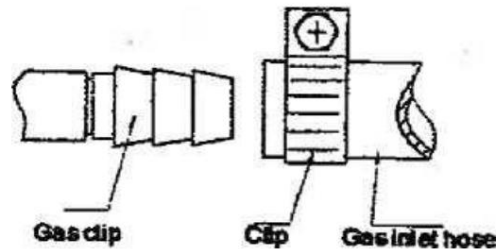
El regulador DEBE tener una calibración fija normalizada a 30 mbar para butano y 37 mbar para propano.

Se deben utilizar abrazaderas de manguera metálicas adecuadas para gas para asegurar la manguera a la cocina y para el regulador en los países donde está permitido fijar la manguera a la corriente aparato.



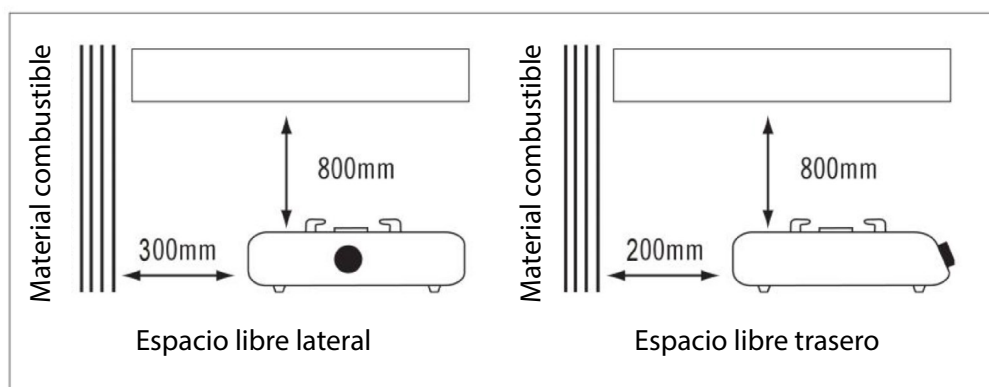
LIQUIDACIONES

1. Después de abrir la caja, fije cuatro patas en el patio cuadrado como muestra el diagrama.
2. Limpie el panel, coloque los salvamanteles en la posición correcta.
3. Verifique y ajuste la tapa del quemador y el quemador hasta que el dibujo coincida muestre:
4. Retire la tapa a prueba de polvo, coloque la manguera de gas especial en la posición marcada por



línea roja, luego sujete la manguera firmemente con un clip.

5. Verifique las fugas, gire la perilla a la posición "OFF", ponga agua con jabón en ambos conectores de gas. Si hay burbujas de aire, hay que arreglarlo nuevamente.
6. Este aparato debe funcionar de manera que se mantenga un espacio vertical de al menos 800 mm entre los quemadores y cualquier material combustible.



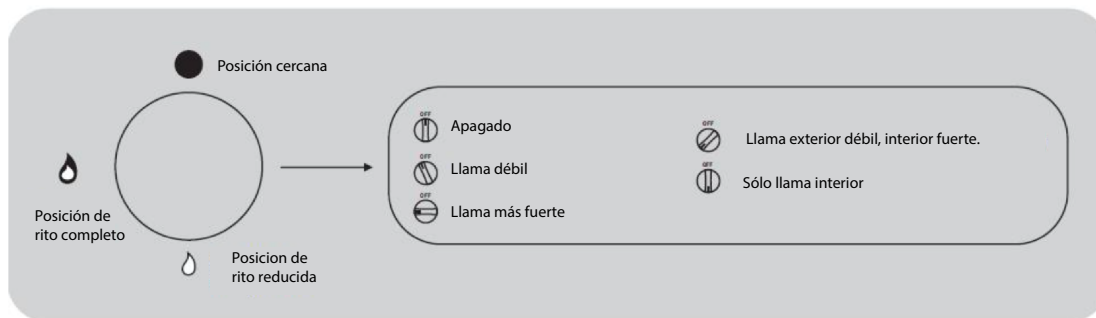
Esta distancia mínima desde el aparato hasta la parte trasera y los lados de todos los materiales combustibles. La superficie no debe ser inferior a 200 mm.

PRECAUCIÓN:

Este aparato es sólo para cocinar. No se utilizará para otros fines, por ejemplo calefacción de una habitación

PASOS DE OPERACIÓN Y AJUSTE

1. Asegúrese de que todas las perillas estén en la posición "OFF", luego abra la válvula de gas principal.
2. Presione la perilla hacia abajo 3 mm como muestra el siguiente dibujo, luego gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un clic de encendido, encienda el quemador y una vez que la llama se apague, estable, luego suelte la perilla. (Es posible que no se encienda la primera vez debido a que hay aire en la manguera, hay que repetir este procedimiento)
3. Ajuste: la llama se puede ajustar girando las perillas lentamente (como se muestra en el dibujo a continuación).



4. Apagado: gire las perillas en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "APAGADO" como muestra el dibujo de arriba, el La llama se apagará, luego cierre la válvula principal de gas.

DESPUÉS DE SU USO

- Cierre el grifo del cilindro de gas.
- Cerrar el grifo de la cocina.

REEMPLAZO DEL CILINDRO DE GAS

- La bombona de gas debe sustituirse al aire libre y, en cualquier caso, lejos de llamas o cualquier sustancia inflamable.
- Comprobar que la cocina y los grifos del cilindro estén perfectamente cerrados.
- Desenrosque el regulador de presión del grifo del cilindro.
- Antes de fijar el regulador de presión al cilindro comprobar que la junta esté presente en el regulador y que esté intacto.
- Apriete correctamente la tuerca del regulador de presión en la rosca del grifo del cilindro.

GUARDAR LA ESTUFA DE GAS

⚠ ADVERTENCIA: No es un juguete para niños.

Coloque el producto en una caja de cartón o en una bolsa con asa cuando no lo utilice y el producto se puede almacenar en casa.

Guarde el producto en un lugar nivelado y estable fuera del alcance de los niños.

COLOCACIÓN CORRECTA DE LOS UTENSILIOS



No coloque nada, por ejemplo, un tapete ignífugo entre el soporte de la sartén, ya que es grave. Se pueden producir daños en el aparato.



No retire el soporte para sartenes ni cubra el quemador con un soporte para wok, ya que esto concentrará y desviará el calor hacia la placa calefactora



No utilice ollas grandes ni pesos pesados que puedan doblar el soporte de la sartén o desviar la llama hacia la placa de cocción



Ubique la sartén centralmente sobre el quemador para que quede estable y no sobresalga del aparato



Utilice únicamente el soporte para wok suministrado o recomendado por el fabricante del aparato

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

DEBE REALIZARSE CADA 6 MESES DE OPERACIÓN

Mantenga la cocina limpia regularmente frotándola con un paño húmedo.

Antes de revisar y mantener la cocina, asegúrese de que la válvula de gas principal esté cerrada. Asegúrese de que el cabezal del quemador esté limpio antes de usar la cocina. Utilice un cepillo de alambre de acero para limpiar el quemador si está muy obstruido. Si el quemador está muy obstruido, no utilice la unidad. Contacte con su fontanero o instalador de gas autorizado para realizar la limpieza y el mantenimiento. No intentar retirar los quemadores usted mismo.

Revise las tuberías de gas periódicamente para detectar desgaste o fugas; si hay desgaste o fugas, por favor comuníquese con un plomero autorizado o un filtro de gas para su reparación.

No toque el quemador, salvamanteles, bandeja, etc.... inmediatamente después de su uso o cuando esté en uso. Este podría quemarte la mano.

Limpie el salvamanteles y la bandeja después de cada uso. Limpie siempre los derrames, no los deje secar la superficie del salvamanteles, bandeja o quemador. Inspeccione los electrodos cuidadosamente después de haber retirado el receptáculo de la bandeja y, si están sucios, límpielos con un paño seco. No los ponga en agua fría inmediatamente después de su uso como térmico. Los golpes podrían causar grietas.

SERVICIO Y REPUESTOS

Nombre de las piezas	número	Unidades
Tapa del quemador izquierdo (100 mm)	1	Conjuntos
Tapa del quemador derecho (120 mm)	1	Conjuntos
Tapa del quemador central (Tipo A)	1	Conjuntos
Tapa del quemador central (Tipo B)		Conjuntos
Válvula izquierda	1 1	Conjuntos
Válvula derecha		Conjuntos
Válvula intermedia (tipo A)	1 1	Conjuntos
Válvula intermedia (tipo B)	1	Conjuntos
Platillo izquierdo	1	Conjuntos
Platillo derecho	1	Conjuntos
Mando	1	Conjuntos

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Razones	Soluciones
No se puede encender	La válvula principal de gas no está abierta	Abra la válvula principal de gas.
	Jet bloqueado	Dragar el jet
	La manguera se dobla o dobla	Cambiar la manguera o quitar la curva
	Hay aire en la manguera cuando cambiar cilindro	Repetir el encendido del enemigo varias veces.
	El platillo se puso en mala posición	Corregir la posición del platillo
llama roja llama amarilla Petardeo Apagado	La humedad del aire y el humo son demasiado	normal fenomenal
	Alguna feculencia en el agujero de la tapa del quemador	Limpiar la tapa del quemador
	El gas en el cilindro se va afuera	cambiar el cilindro
	La presión es demasiado baja	Compruebe si hay gas en el cilindro y la válvula ha sido abierta
	Algo desborda el agujero de tapa del quemador o hay feculencia	Limpiar la tapa del quemador
	El tiempo de combustión es demasiado largo.	Pausado y uso nuevamente después de enfriar.
	La presión del gas es demasiado baja.	Compruebe si hay gas en el cilindro y la válvula se ha abierto o dañado
El ruido del apagado es demasiado grande	La velocidad del apagado es demasiado rápida.	Reduzca la velocidad

GAS STOVE
TPG003520CB



TELSTAR

LA CALIDAD NO CUESTA MÁS

MANUAL

GENERAL

These instructions are only valid if the country symbol appears on the appliance. If the symbol does not appear on the appliance, it is necessary to refer the technical instructions which will provide the necessary instructions concerning modification of the appliance to the conditions of use of country.

Modification of the appliance and its method of installation are essential in order to use the appliance safely and correctly in all the additional countries. If this appliance is used in these countries, please pay attention to the following warnings.

Warning:

- **Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible.**
- **The adjustment conditions for this appliance are stated on the label (or data plate).**
- **This appliance is not connected to a combustion products evacuation device. It shall be installed and connected in accordance with current installation regulations. Particular attention shall be given to the relevant requirements regarding ventilation.**

Please read the instruction manual carefully before using and keep it for future reference and maintenance. This manual contains important message, includes safe operation and special notes, structure diagram, main technical data, installation instruction, operation steps and adjustment ways, clean and maintenance, and troubleshooting.

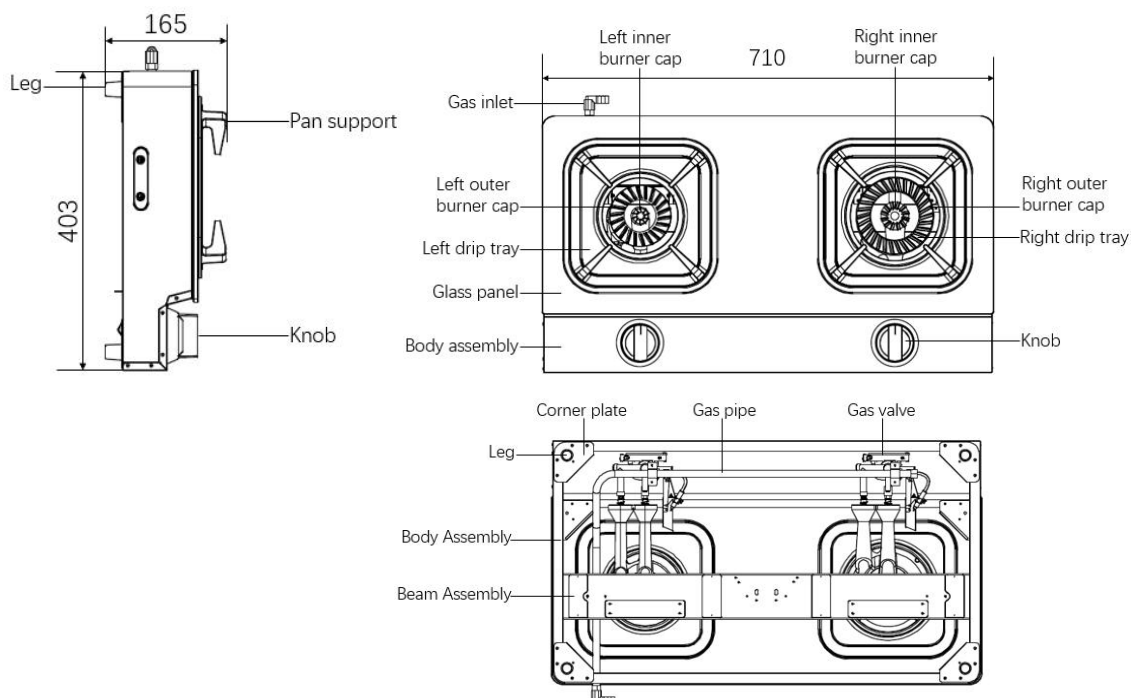
CAUTION:

1. This appliance shall be installed in accordance with the regulation in force and only use the appliance outdoors. Read the instruction before installing or using this appliance.
2. Do not touch the burner cap, trivet and surface plate, etc., when using or just flameout to avoid scald.
3. Shut off gas supply, open windows and doors to keep ventilation when gas leakage or strange smell be found, must not use any electric appliance or operate any electric switch to avoid accident.
4. If accidental flameout happened when using, shut off gas supply to avoid leakage.
5. Adults should be presented when using (like kitchen)
6. For the sake of safe operation, avoid leakage caused by aging, the hose should be changed per year.
7. Shut off gas supply after using.
8. The use of this appliance results in the production of heat and moisture in the room in which it is installed.
9. Ensure that the kitchen is well ventilated; keep natural ventilation device (mechanical extractor hood) on,

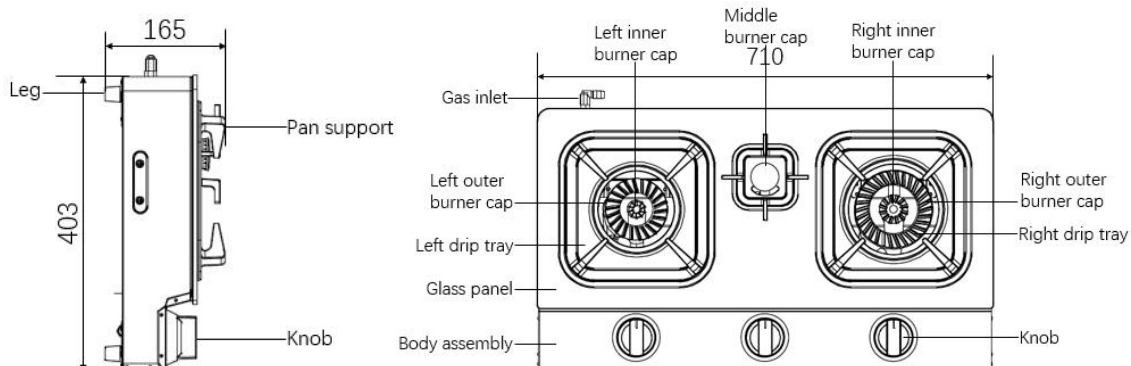
10. prolonged intensive use of the appliance may call for additional ventilation, for example opening of a window, or more effective ventilation, for example increasing the level of mechanical ventilation where present.

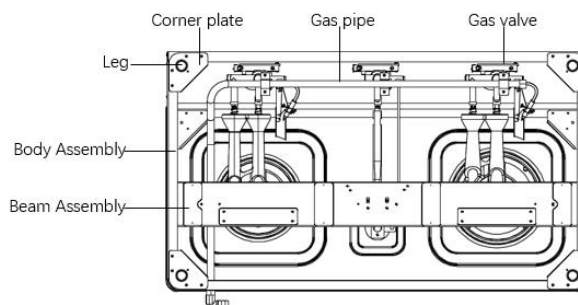
STRUCTURE DIAGRAM

TPG002520CB



TPG003520CB





TECHNICAL DETAILS

Model		1-xyMbr, 2-xyMbr, 3n--xyMbr				
Appliance category		I _{3B/P(30)}	I _{3+(28-30/37)}		I _{3B/P(37)}	I _{3B/P(50)}
Type of gas		G30	G30	G31	G30	G30
Gas pressure (mbar)		29	28-30	37	37	50
Country of destination		BE, BG, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, GB, GR, HR, HU, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR	BE, CH, CY, CZ, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LT, LU, LV, PT, SI, SK, TR		PL	AT, CH, CZ, DE,SK
Nominal heat input (Hs) (kW)	Left Burner 100mm	3.4				
	Middle Burner A 25mm	0.75				
	Middle Burner B 50mm	0.9				
	Right Burner 120mm	4.3				
Gas Consumption (g/h)	Left Burner 100mm	247	243		247	
	Middle Burner A 25mm	55	54		55	
	Middle Burner B 50mm	65	64		65	
	Right Burner 120mm	313	307		313	
Diameter of injector (Ømm)	Left Burner 100mm	0.83/0.35			0.78/0.33	0.72/0.31
	Middle Burner A 25mm	0.41			0.39	0.38
	Middle Burner B 50mm	0.47			0.42	0.39
	Right Burner 120mm	0.91/0.45			0.85/0.42	0.79/0.39

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

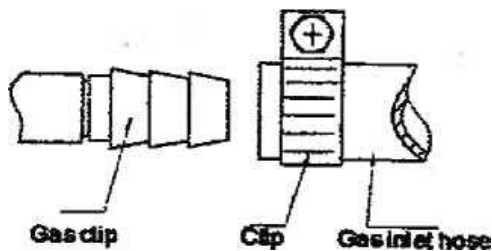
- Appliance must be installed only by a licensed gas installer or plumber.
- This appliance must not be modified.
- The parts sealed must not be altered.
- **WARNING:** this appliance must be kept away from flammable materials
- The following steps must be carried out in well ventilated places for from flames or flammable materials.
 - ✧ The cooker must be connected to the cylinder using a rubber hose for LPG in conformity with the regulations of the country in which the cooker is to be used.
 - ✧ The hose must be no longer than 1.5m and should be replaced in compliance with current legislation in the country use when its time has run out
 - ✧ Always use a low-pressure regulator to connect the cooker to the cylinder. This regulator MUST be with normalized fixed calibration at 30 mbar for butane and 37 mbar for propane.

- ✧ Metal hose clips suitable for gas must be used to secure the hose to the cooker and to the regulator in the countries where it is allowed to fix the hose to the actual appliance.



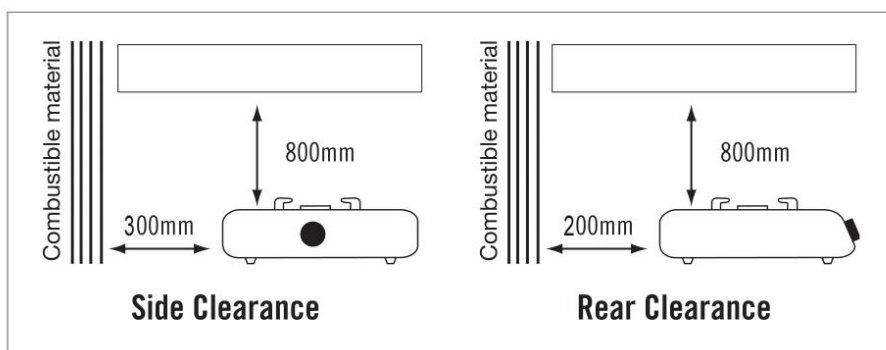
CLEARANCES

1. After opening the carton, fix four legs on the four-square yard as the diagram shows.
2. Clean the panel, put the trivets on correct position.
3. Check and adjust the burner cap and burner till match drawing shows:
4. Take off the dustproof cap, put on the special gas hose to the position, where marked by



red line, then clamp the hose tightly by clip.

5. Check leakage, turn the knob to "OFF" position, put soap water on both connectors of gas hose, then open the gas valve. If there are air bubbles, you have to fix it again.
6. This appliance must be operated so a vertical clearance of at least 800mm is maintained between the burners and any combustible material



This minimum clearance from the appliance to the rear and sides of all combustible surface must be no less than 200mm.

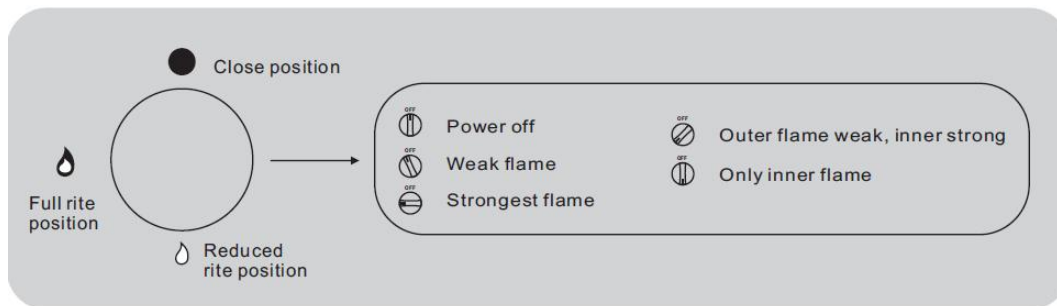
CAUTION:

- This appliance is for cooking purposes only. It shall not be used for other purposes, for

example room heating.

OPERATION STEPS AND ADJUSTMENT

1. Make sure all knobs on the "OFF" position, then open the main gas valve.
2. Press the knob down by 3mm as the follow drawing shows, then turn it counter-clockwise until you hear ignition click, ignite the burner, and once the flame gets stable, then release the knob. (It may fail to ignite at the first time because of there is air in the hose, you have to repeat this procedure)
3. Adjustment: the flame can be adjusted by turn the knobs slowly (as drawing below shows)



4. Flameout: turn the knobs clockwise to "OFF" position as drawing above shows, the flame will be extinguished, then close the main gas valve.

AFTER USE

- Close the gas cylinder tap.
- Close the cooker tap.

REPLACING THE GAS CYLINDER

- ◆ The gas cylinder must be replaced outdoors and, in any case, far from flames or any inflammable substances.
- ◆ Check that the cooker and the cylinder taps are perfectly closed
- ◆ Unscrew the pressure regulator from the cylinder tap.
- ◆ Before fixing the pressure regulator to the cylinder check that the gasket is present on the regulator and that it is intact.
- ◆ Tighten the nut of the pressure regulator properly onto the thread of the cylinder tap.

STORE THE GAS STOVE

- **⚠ WARNING:** It is not a toy for children.
 - ◆ Put the product into carton or handle bag when you do not use it, and the product can be stored in house.
 - ◆ Store the product on a level, stable place where out of reach of children.

CORRECT PLACEMENT OF UTENSILS



Do not Place anything e.g., fire proof mat between pan support, as serious damage to the appliance may result



Do not Remove the pan support and enclose the burner with a wok stand as this will concentrate and deflect heat onto the hotplate



Do not use large pots or heavy weights which can bend the pan support or deflect flame onto the hotplate



Locate pan centrally over the burner so that it is stable and does not overhang the appliance



Use only wok support supplied or recommended by the manufacturer of the appliance

CLEAN AND MAINTENANCE

SHOULD BE CARRIED OUT EVERY 6 MONTH OF OPERATION

- Keep the cooker clean regularly by wiping with damp cloth
- Before checking and maintaining cooker, make sure the main gas valve is turned off.
- Make sure the burner head is clean before using the cooker. Use a steel wire brush to clean the burner if it is heavily clogged. If the burner is heavily clogged, do not use the unit. Contact your authorized plumber or gas fitter to carry out cleaning and maintenance. Do not attempted to remove the burner units yourself.
- Check the gas pipes regularly for wear of leaks, if any wear or leaks are present, please contact an authorized plumber or gas filter for repair.
- Do not touch the burner, trivet, tray etc.... immediately after use or when in use. This could burner your hand.
- Clean the trivet and tray after each use. Always wipe off spills, do not leave spills to dry on the surface of the trivet, tray or burner.
- Inspect the electrodes carefully after you have removed the tray receptacle and if soiled, clean with a dry cloth. Do not put them in cold water immediately after use as thermal shocks could cause cracking.

SERVICE PARTS

Parts Name	No	Units
Left Burner Cap(100mm)	1	Sets
Right Burner Cap(120mm)	1	Sets
Middle Burner Cap (Type A)	1	Pc
Middle Burner Cap (Type B)	1	Pc
Valve Left	1	Pc
Valve Right	1	Pc
Valve Middle (Type A)	1	Sets
Valve Middle (Type B)	1	Sets
Saucer Left	1	Sets
Saucer Right	1	Sets
Knob	1	Sets

TROUBLESHOOTING

Trouble		Reasons	Solutions
Cannot ignite		The main gas valve not opened	Open the main gas valve
		Jet blocked	Dredge the jet
		The hose stave or bend	Change the hose or remove bend
		There is air in the hose when change cylinder	Repeat ignition foe several times
		The saucer was put in wrong position	Correct the saucer position
Abnormal flame	Red flame	Air humidity and smoke is too	Normal phenomenal
	Yellow flame	Some feculence in the hole of burner cap	Clean the burner cap
		The gas in the cylinder is going out	Change the cylinder
	Backfire	Pressure is too low	Check whether is gas in the cylinder and the valve has been opened
		Something overflow the hole of burner cap or there is feculence	Clean the burner cap
		Time of burning is too long	Paused and use again after cooling
	Flameout	Gas pressure is too low	Check whether is gas in the cylinder and the valve has been opened or damaged
Noise of flameout is too big		The speed of flameout is too fast	Slow the speed down



TELSTAR

LA CALIDAD NO CUESTA MÁS

www.telstarlatam.com



PARA MÁS
INFORMACIÓN
DE TU GARANTÍA
ESCANEA AQUÍ